



JUSTE UN CLOU系列項鍊，  
18K玫瑰金/黃金，頂端鋪鑲鑽石。



1

時尚不羈

# Modern Art with Jewelry

JUSTE UN CLOU系列於1971年問世，  
由珠寶設計大師Aldo Cipullo特別為Cartier創作，  
顛覆傳統作法，從日常五金零件得到靈感，螺絲釘幻化成珠寶珍品，為其注入時尚活力。  
不羈靈魂如今成為當代藝術創作者們的謬思，透過各色綺想，  
讓其光彩魅力繼續釘入人心！

TEXT/JW Photo/Cartier



JUSTE UN CLOU系列雙環系列，  
18K玫瑰金，頂端鋪鑲鑽石。



2

1.藝術家Chen Bingdai的作品。2.JUSTE UN CLOU  
系列從日常五金零件轉化而來，在生活中顯現光彩。  
3.生活和工作於紐約布魯克林的藝術家Judith  
Supine，幻想在威廉斯堡大橋（Williamsburg  
Bridge）其中一個橋塔頂部裝設一件JUSTE UN  
CLOU雕刻，創造魔幻迷離的小小世界。

藝術為珠寶創作注入靈感活水。

1969年，珠寶設計大師Aldo Cipullo剛為Cartier創作  
出一款經典的愛之信物，以LOVE為名的新型手環式珠  
寶，與當時潮流裝飾鏈帶形式大相逕庭，一體成型的K  
金橢圓線條，大膽鮮明地栓繫在情人腕間，螺絲圖痕  
銘刻於上，並附上一只鍍金螺絲起子，兩人需協力合  
作才能開闢，由形生義為愛許下不渝承諾。

在那個牛仔褲成為全世界女性必備的時尚單品，最受  
歡迎的玩具是魔術方塊，《教父》正在熱映，Disco  
文化地標54俱樂部剛成立的自由年代，解放傳統是創  
意者的使命。「當我在作今日的時尚設計珠寶時，我  
已為明日潮流構思。」珠寶大師企圖心旺盛。兩年之  
後，Aldo Cipullo又再創經典。他自五金、工具零件，  
生活中唾手可得的釘子材料悟出驚人想法，一款造型



*Il bel che sempre*

3



當我在作今日的時尚設計珠寶時，  
我已為明日潮流構思。

—Aldo Cipullo





這樣的精神與時間併進，近半個世紀過去，JUSTE UN CLOU系列依舊以多元形貌躍動於當代珠寶舞台。不僅於此，還作為謬思，啟發新世代創意者們的新視野。一場別開生面的藝術展覽在數位社交媒體啟動，Cartier邀請了多位在Instagram獲追隨者一致擁戴的藝術家線上創作，無論是攝影師、畫家、影像創作者，還是視覺藝術工作者，背景身分各不相同，來自杜拜、倫敦、巴黎、柏林、紐約、上海及香港等世界各地，自由演繹作品JUSTE UN CLOU，從文藝詩意到前衛浪漫，原創能量跨越疆域、時間輻射擴散，影像撼動人心。

### 跨界創作激發美學能量

數位策展對擁有170年歷史的精品世家來說新鮮實驗，但絕非挑戰。開放不設限以及敢於創新的精神導引著設計、工藝和溝通，續寫著品牌新篇章，千禧時代的數位藝術家們又親身寫下了什麼JUSTE UN CLOU的故事？

與Aldo Cipullo一樣在紐約工作和生活的青年創作者Curtis Kulig，10年前將苦悶、脆弱心情抒發成宣言式「Love Me」塗鴉字句，得到廣大熱情迴響，除了反饋滋養其創作養分，也登上樓宇牆面，成為大蘋果都會風景的一部分。他回溯JUSTE UN CLOU所屬的70年代，躁動狂野充滿任何可能，平凡事物也可以變得瑰麗豪華，他擷取了貫通昔日與當今的字詞：Hope、Love，並用情感象徵的手環置換每一個字母「O」，圓潤線條、兼容並蓄，字母與JUSTE UN CLOU的意象相互呼應，黑底白字，書寫流暢，如音樂節奏般鼓動超越符號本身的活力和衝勁，傳達出他所感受的永恆之美。

1.藝術家Melody的攝影創作。2.Cartier將螺絲釘幻化成珠寶珍品，為其注入時尚活力，映襯頸間，可謂出眾別緻的作品！

獨特的黃K金釘飾手環JUSTE UN CLOU誕生，從此釘住世人目光。

### 藝術語彙轉化珠寶形貌

「五金用品雖然看起來冰冷堅硬，卻擁有一股溫暖之意，珠寶也該釋放這股熱情。」Aldo Cipullo認為。看似全然無關的兩種領域，透過創意，激發出嶄新火花。正似Andy Warhol以影像拼貼Campbell罐頭、瑪麗蓮夢露肖像開創的後現代普普藝術浪潮，從日常小物精煉成珍貴寶物，元素經過「挪用」藝術語彙，轉化為風格符號，Aldo Cipullo點石成金，珠寶也不再有距離、不可親近，形式純粹卻逸趣十足，自然融入生活與任何造型相伴，JUSTE UN CLOU系列徹底體現創作的不羈想像。



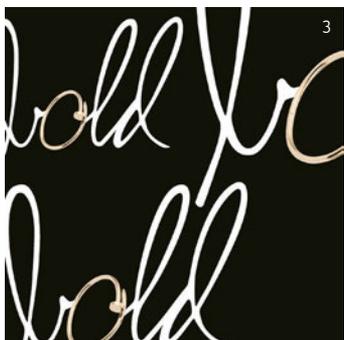


JUSTE UN CLOU系列戒指，  
18K玫瑰金，頂端鑲鑽鑽石。

「這款風格獨特的手環值得注意之處，在於它不只是一件簡單的作品，更是一種精神，是你所求，是你的一部分。」

——Molly Catherine Scannell

1.來自科隆的藝術家Andrew Westermann，使用金色綴以卡地亞紅描繪標誌性骷髏圖案、愛、淚和手環，再以寫意線條串聯。2.JUSTE UN CLOU系列延續至今依舊魅力四射。3.藝術家Curtis Kulig特意選用代表70年代貫通至今的字詞，將這款激發情感的珠寶作品置於中心，取代每一個字母「O」。



藝術家Judith Supine也棲身紐約布魯克林，17歲之前他幾乎無法說話，直到現在也只能發出一些輕微叫聲，作畫是他跟世界唯一的溝通媒介，Judith Supine從家用垃圾、公共圖書館、牙醫診所等處取得廢棄雜誌作原料，以筆刀、漿糊及便宜的顏料創作，裁減、拼貼，解構後再塑，別人眼中不甚重要的元素經過他的巧思綺想，飽滿生命張力創造出新美學價值。他將JUSTE UN CLOU系列轉化平凡為超凡的力量，並且延續至作品，幻想將JUSTE UN CLOU雕刻裝設在每日早晨必經的威廉斯堡大橋，呈現出一個魔幻迷離的小小世界。

「這款風格獨特的手環值得注意之處，在於它不只是一件簡單的作品，更是一種精神，是你所求，是你的一部分。」創意工作者Molly Catherine Scannell認為，擁有近20年資歷，擅長視覺設計、使用者經驗策略和創意發想，她的思維敏銳、觀察入微。Molly Catherine Scannell以「轉化」形容JUSTE UN CLOU系列，對應至作品，人的美麗影像被剪輯堆疊出不同形

象，如同JUSTE UN CLOU點石成金，視覺流動，轉譯成另一詩意故事。

科隆出身的藝術家Andrew Westermann曾是國際時裝秀場的舞台之星，時尚啟發他對美學、創意的嚮往。作為創作者，他的語彙簡潔而優雅，作品中骷髏頭、詩詞、對比色調等運用，體現他的人生經歷、對生與死的浪漫想像。

「我認為Cartier代表著精緻優雅、獨特個性。這次合作要將這些理想特質與我的理念相結合，是一次考驗，也是一個刺激的過程，互不比較而互相補足。」Andrew Westermann闡釋。他精煉「JUSTE UN CLOU系列」的不朽精神，使用金色綴以卡地亞紅描繪標誌性骷髏圖案、愛、淚和手環，再以寫意線條串聯，有愛有淚乃人之共通，「如果你不想自己做的事被人遺忘，就不要只遺下骨頭，要留下更多。」Andrew Westermann留下醒世箴言。

藝術的靈感活水激化了珠寶生命，跨越時代、地域與文化距離，原創美學永存於心。■